

THE CHURCH

Bulletin 15 / 2018

14 kwietnia / April 14



Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Senior Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233

Youth Pastor: Daniel Maher
ph. 0425 708 289

*A very special welcome to all, including our guests/visitors from far and near.
May the Holy Spirit fill us with joy, peace, faith, brotherly love and
the hope of Jesus' soon return.*

*Gorąco witamy wszystkich wraz z naszymi gośćmi z bliska i z daleka.
Niech Duch Święty napelni nas radością, pokojem, wiarą,
braterską miłością i nadzieją na szybki powrót Jezusa.*

z Bożej Księgi:

*„To nie wyście Mnie wybrali to Ja
was wybrałem i kazałem wam
iść i przynieść owoc, i to owoc
trwały. Wtedy też wszystko da
wam Ojciec, o cokolwiek prosić Go
będziecie w imię moje.”*

— Ewangelia Jana 15:16 BW-P

from God's Book:

*“You did not come seeking me, but I came
seeking to heal and restore you, so that
you will develop character that will not be
shaken. Then the Father will give whatever
you ask as you work in harmony with us
to finish our mission.”*

— John 15:16 The Remedy New Testament

DZISIAJ 17:55
PIĄTEK 20 kwietnia 17:46



TODAY 5:55 PM
FRIDAY 20 April 5:46 PM

14 April 2018

9:30am SABBATH SCHOOL

Studium Biblijne w grupach / Bible study in groups

Program Szkoły Sobotniej:
Młodzież

Sabbath School Program:
Youth

10:30am MISSION SEGMENT

– Młodzież
– Dary Szkoły Sobotniej

– Youth
– Dary Szkoły Sobotniej

11:00am DIVINE SERVICE

Kazanie: Pr Simon Gigliotti

The Message: Pr Simon Gigliotti

Tłumacz: Zbyszek Jankiewicz

Interpreter: Bill Jankiewicz

Starszy Zboru: Henryk Wawruszak

Elder on Duty: Henry Wawruszak

Dary: Budżet Lokalnego Zboru

Offering: Local Church Budget

DYŻURY ZA TYDZIEŃ 21 kwietnia

Program Szk. Sob: *Jan Tomiczek*

Tłumacz kazania: *Henryk Wawruszak*

Starszy Zboru: *Henryk Wawruszak*

Dary: *Budżet lokalnego zboru*

NEXT WEEK ON DUTY April 21

S. School: Program: *Jan Tomiczek*

Sermon Interpreter: *Henry Wawruszak*

Elder: *Henry Wawruszak*

Dary: *Local Church Budget*

PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE

14.04.18: Pr Simon Gigliotti – *Assistant Youth Director for the Vic Conference*

21.04.18: Pr Daniel Maher – *Youth Pastor of Dandenong and Casey Church*

28.04.18: Pr Roman Chalupka – *Senior Pastor of Dandenong Church*

5.05.18: Pr Daniel Maher – *Youth Pastor of Dandenong and Casey Church*

12.05.18: Pr Roman Chalupka – *Senior Pastor of Dandenong Church*

19.05.18: Pr Jan Krysta – *Associate Pastor of Oakleigh Church*

26.05.18: Pr Roman Chalupka – *Senior Pastor of Dandenong Church*

2.06.18: Pr Michael Lilikakis – *Pr of Newcastle PL & Wallsend Korean Church*

DARY Z UBIEGŁEJ SOBOTY

Bezimienne: \$450 \$100 \$350 \$50

Budżt Misji Światowej: \$921.10

Fundusz Budowlany: \$478.00

Tabita: \$117.00

Nepal: \$20.00

LAST SABBATH OFFERING

Anonymous: \$450 \$100 \$350 \$50

Sabbath School: \$921.10

Building Fund: \$478.00

Dorcas: \$117.00

Nepal: \$20.00

CO GDZIE KIEDY

Youth Sabbath DZISIAJ
Sobota 14 kwietnia

Wspólny obiad DZISIAJ
Sobota 14 kwietnia



Wszyscy są zaproszeni na obiad w holu funkcyjnym, po nabożeństwie.

Pamiętaj o kaloriach:
Kaloria to mała, uredna istota, która mieszka w twojej szafie i co noc zszywa ci ciaśniej ubrania! ☺☺☺

Program DWORZEC KOLEJOWY
Sobota 26 maja, 5:30pm

Próby będą odbywać się w piątki o godzinie 7pm. Pierwsza próba – **20 kwietnia**. — Andrzej Tomasiuk

Zjazd Okręgowy dla wschodnich dzielnic Melbourne z pastorem John Bradshaw

11 sierpnia 2018

Belgrave Heights Convention Centre

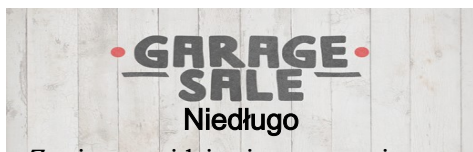


WIADOMOŚCI DLA ZBORU

Zebranie Rady Zboru
JUTRO, 15 kwietnia, 6pm

Seminarium ANTYSTRESOWE
Wtorek 17 kwietnia, 7pm (3. spotkanie)
w wersji angielskiej

Zebranie Modlitwne
Poniedziałek 16 kwietnia, 7pm



Zanim przyjdzie zima, pragniemy zorganizować jeszcze jedną Garage Sale. Datę podamy wkrótce.
— Kierownictwo Tabity

Boża Spiżarka:

Dziękujemy wszystkim wspomniałym ludziom o wielkim sercu, którzy odpowiedzieli na nasz apel! Niech Bóg wynagrodzi Waszą szczodrość.

Przypominamy, że nasza organizacja, DZIAŁ USŁUG SPOŁECZNYCH, jest nienasycona i ciągle będą potrzeby, dlatego, że mamy wokół nas mnóstwo biednych, co przepowiedział Pan Jezus.

Dla przypomnienia podajemy, jakie produkty są najbardziej pożądane:

makaron, sosy do makaronu, dżem, peanut butter, Vegemite, Weet-Bix, cornflakes, mleko UHT, 2 minutowe kluski, herbatniki, ryż, krakersy; PRODUKTY PUSZKOWE: buraki, kuku rydza, owoce, fasola, tuńczyk itp.

Z góry dziękujemy za to, co wpłynie w następnych tygodniach. ♥♥♥

— Dział Usług Społecznych



Wielkie dzięki!

Garage Sale miała miejsce w zeszłą niedzielę. Niech będzie uwielbiony nasz Pan za Jego prowadzenie i opiekę nad wszystkimi wspaniałymi wolontariuszami Tabity. Przy super pogodzie w miłej przyjacielskiej atmosferze, suma pieniędzy jaką zebraliśmy ze sprzedaży wynosi 2000 dolarów. Szczere podziękowania za poświęcenie czasu i energii składamy jeszcze raz wszystkim. Również pastorowi P. Ustupskiemu, który znowu udzielił nam pomocy, Piotrowi Połońskiemu i Andrzejowi Tomasiukowi za przywiezienie rzeczy oraz odwożenie zakupów do nabywców. Niech Pan błogosławi was wszystkich.

— Barbara Stojkowicz

myśli na dzisiaj

Wolność to nie tylko możliwość robienia czegoś, ale także możliwość zaniechania działania. Można nawet powiedzieć, że wolność to możliwość wyboru działania lub niedziałania. Ostatecznym celem wolności i jej spełnieniem jest dobro, nie zło, prawda nie kłamstwo, miłość i miłosierdzie, nie nienawiść. Wybór zła, kłamstwa, nienawiści i obojętności niszczy i neguje wolność. Kiedy wybieram dobro, prawdę, miłość – wolność moja się pomnaża, rozwija, uaktualnia i powiększa. Kiedy wybieram zło, kłamstwo, nienawiść – wolność moja umiera, staję się niewolnikiem”

— Lew Tołstoj

Z myślą o Tobie...

Czy czujesz się zagubiony, głodny, spragniony, wyczerpany, pusty,

niezadowolony? Czy czujesz, że w Twoim życiu czegoś brakuje? Czy znalazłeś się na brzegu beznadziejności?

Przeczytaj:

1. On jest Drogą (Jan 14:6)
2. On jest Chlebem żywota (Jan 6: 35)
3. On jest Wodą życia (Jan 4:10-14)
4. On jest Dawcą Ukojenia (Mat 11: 28-30)

Jezus nigdy CIE nie zostawił; więcej: On jest Z TOBĄ nawet teraz, gdy to czytasz. Nie jesteś sam. Nie zostałeś porzucony, zapomniany. On się na ciebie nie gniewa. I z całą pewnością – nie jesteś bez nadziei! On jest po TWOJEJ stronie. Zawsze był i będzie!

W Chrystusie nie jesteśmy zgubieni, głodni, spragnieni i wycieńczeni... a raczej jesteśmy pełni, zadowoleni i pełni życia.

— Lynell LaMountain

chwila poezji

Kochasz muzykę? Jeszcze bardziej kochaj!

To sztuka, która nas zbliża do Boga
Ciesz się dźwiękami, a czasami szlochaj
To jest prawdziwa wprost do Niego droga!

Czy Ty nie czujesz obecności Jego
W śpiewie, organach, skrzypcach, fortepianie

Chce Ci się płakać i właśnie dlatego
To uszlachetnia – da z Nim obcowanie!

Czy czujesz Miłość, która spływa z Nieba

Czy to jest właśnie to co Ci potrzeba?
Czy Twoje serce bije mocno wtedy
To Ci się zdarza? Powiedz, Bracie, kiedy?

To najpiękniejsze uczucie człowieka
Kiedy przeczuwa – Bóg na niego czeka
I wtedy duszę przenika nam pewność –
Bóg i my wszyscy – to jest właśnie jedność!

— Andrzej Dorecki 10 marca 2018

kalendarz / calendar

14.04.18	Sobota/Saturday	– Sobota Młodzieży/Youth Sabbath – Wspólny obiad/Potluck Lunch
15.04.18	Niedziela/Sunday	– Zebranie Rady Zboru/Church Board Meeting
16.04.18	Poniedziałek/Monday	– Koniec wakacji jesiennych/School Term 2 Begins – Zebranie modlitewne
17.04.18	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora MARANATHA – Anti-Stress Seminar (3)
18.04.18	Wednesday	– Conference Office and ABC Closed
20.04.18	Piątek/Friday	– 1. próba programu DWORZEC KOLEJOWY
21.04.18	Saturday	– HEALTH TALKS with Dr Coralia Jigau <i>Ringwood</i>
25.04.18	Środa/Wednesday	– Anzac Day Public Holiday – Conference Office and ABC Closed
29.04.18	Sunday	– First Aid Course <i>Conference Office</i>
12.05.18	Sobota/Saturday	– Youth Sabbath
13.05.18	Niedziela/Sunday	– Dzień Matki/Mother's Day
26.05.18	Sobota/Saturday	– Program DWORZEC KOLEJOWY
11.08.18	Sobota/Saturday	– Zjazd Okręgowy/Easter Regional <i>Belgrave Heights</i>

kontakty / contacts

Starszy Zboru ▪ Head Elder
Henry Wawruszak

Sekretarz Zboru ▪ Church Clerk
Marzena Kania

Skarbnik Zboru ▪ Church Treasurer
Wojtek Klauza

Starszy Diakon ▪ Head Deacon
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess
Barbara Ostrowska

Ewangelizacja ▪ Personal Ministries
Pr Roman Chalupka 0432 058 233

Szkoła Sobotnia ▪ Sabbath School
Jacek Patryarcha

Kierownik Młodzieży ▪ Youth Leader
Valentina Olszewski

Służba Zdrowia ▪ Health Ministries
Julie Mironowicz

Tabita ▪ Dorcas Society
Barbara Stojkowicz

Księgarnia zborowa ▪ Church Bookshop
Marzena Kania

Opiekun kościoła/Church Caretaker
Józef Kasprzak 0412 613 447

Klub Seniora MARANATHA
Cezary Niewiadomski 8774 2074

Link for Heritage College NEWSLETTER <https://inewsletter.co/heritage-college>

Ogłoszenia do Biuletynu DO WTORKU 9 PM

Grażyna Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Bulletin notices submission DEADLINE: TUESDAY BEFORE 9 PM

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

FOR YOUR DIARY

Youth Sabbath TODAY
Saturday 14 April

Potluck Lunch TODAY
Saturday 14 April

You are all invited to join us for the lunch after Divine Service today. Have a happy time of fellowship over lunch with friends and new acquaintances.



Church Board Meeting
Sunday 15 April, 6pm

ANTI-STRESS Seminar
Tuesday 17 April @ 7pm (3rd meeting)
Stress — my friend or enemy?

More information: 0432 058 233
— Pr Roman

Easter Regional
with
John Bradshaw
11 August 2018
Belgrave Heights
Convention Centre



AN INFORMED CHURCH

Lord's Pantry:

Community Services Department is requesting your help to replenish the 'Lord's Pantry', which is seriously lacking in supplies... we are gently reminding you, that our department is never fully sated and will always be in need – because, we are surrounded by many underprivileged and disadvantaged people, which Lord Jesus has foretold this.

To assist you, here is a list of the most urgent items: *pasta, pasta sauce, jam, vegemite, weet-bix, cornflakes, UHT milk, rice, 2 minute noodles, biscuits, crackers, peanut butter. TINNED: beetroot, corn, fruit, beans, tuna and more.*

May God bless you for your generous heart and Community Services thank you for all that you do and for your continued support.

— Community Services Dept ♥ ♥ ♥

New Carly Fletcher music

Carly Fletcher (Kochanski) is releasing her 2nd CD in late April – again original music to inspire your faith. Biblical lyrics and beautiful piano, guitar, violin and cello and voices. Listen to a free sampler online at www.carlyfletchermusic.weebly.com and to order a CD, please call Paul Kochanski 0410132491 (iTunes version will be also available) God bless you.

Nobody can go back and start a new beginning, but anyone can start today and make a new ending.

— Maria Robinson

conference news

Office and ABC Closure

Conference Office and Adventist Book Centre (ABC) will be closed on Wednesday, 18 April and Wednesday, 25 April 2018.

Health Talks With Dr. CORALIA JIGAU Saturday 21 April

Topic: Omega 3 Fatty Acids – For A Healthy Heart & Brain Function.

Time: 1:30pm to 3pm

Venue: Ringwood SDA Church,
28 Mullum Mullum Rd, Ringwood.

First Aid Course Sunday, April 29, 9am – 4:30pm at the Conference Office.

The courses offered are Level 2, CPR & Epipen update, Asthma and Anaphylaxis.

For more details and to register see VicYouth.com or contact VicYouth on 9264 7740.

Regional Announcement

We are super excited that JOHN BRADSHAW is able to join us for our REGIONAL MEETINGS.

EASTERN REGIONAL is August 11, 2018 at Belgrave Heights Convention Centre and **NORTHERN REGIONAL** August 18, 2018 at Gilson College.

Put these dates in your diary and we will send you more details closer to the date.

MORE Conference News –
VICON –
on the notice board

thought for the week

Badge of Shame

“I wish I could buy you for what you are really worth and sell you for what you think you’re worth. I sure would make money on that deal”

— Zora Neale Hurston

A local DEA agents stops at a farm and tells the old farmer, “I have to inspect your fields for marijuana.” The old farmer says, “Okay, but don’t go in that field over there.” The agent explodes, waving his badge and shouting “Listen, friend, this badge means I am allowed to go wherever I wish... on any land. No questions asked or answers given. Have I made myself clear? Get it?” The old farmer nods politely, apologizes, and returns to his chores. Later, the old farmer hears loud screams and sees the agent running for his life chased by a huge farmer’s bull. The old farmer immediately throws down his tools, runs to the fence and yells at the top of his lungs... “Your badge! Show him your badge !”

Arrogance and self-importance will get you nowhere —except maybe into trouble. Everything works better when you show consideration, friendliness, and respect to the folks you deal with, because in the end, no matter how much authority you think you have, you still need people’s cooperation and good will to succeed.

— “Life is a joke”, Gordon & John Javna

Man’s way leads to a hopeless end!
God’s way leads to an endless hope!

ANTI STRESS SEMINAR

Tuesday 17 April 7 PM
Stress — my friend or enemy?

24 April:— Stress and your health?

1 May: — Stress as an effect of communication and our use of time



Happy 40th Wedding Anniversary

to Pastor Roman and Anna

The love the two of you share is a beautiful testimony of what a marriage should be.
Happy Anniversary!



40. Rocznica Ślubu pastora Romana i Ani

Miłość, którą dzielicie, jest pięknym świadectwem tego, czym powinno być małżeństwo. Wszystkiego najlepszego!

Happy Birthday!

last week:

Kazia Koziol 8.4
Adrian Kania 12.4
Józef Zastawnik 12.4

next week:

Julius Kfoury 16.4
Jan Krysta 17.4
Alina Postek 17.4
Will Selent 17.4 *mam 2 latka!*
Wanda Tomiczek 19.4
Gabrysia Kingsley 19.4
Helena Jaworska 20.4
Sebastian Pizzo 20.4
Sophie Sobol 20.4



Obecność ostatniej soboty / last Sabbath attendance: 126